

## Rapport financier trimestriel sur les dépenses d'accueil et de fonctionnement

Du 1<sup>er</sup> janvier 2023 au 31 mars 2023

Activités	Transport	Hébergement	Indemnités journalières	Accueil	Divers	Recettes	Total
<b>Association parlementaire Canada-Afrique (CAAF)</b>							
Frais généraux de fonctionnement	0.00	0.00	0.00	26.25	60.00	0.00	86.25
2023-02-07 – Entretien entre une délégation parlementaire de l'Éthiopie et les membres du Comité exécutif -- Ottawa, Ontario, Canada	0.00	0.00	0.00	329.20	54.00	0.00	383.20
2023-02-15 – Conférence plénière "Bienvenue en Afrique - Le chantier du siècle" et réception - Cocktail dînatoire -- Ottawa, Ontario, Canada	255.11	432.64	91.59	3,553.20	2,954.00	0.00	7,286.54
<b>Coût total par type de dépense (CAAF)</b>	<b>255.11</b>	<b>432.64</b>	<b>91.59</b>	<b>3,908.65</b>	<b>3,068.00</b>	<b>0.00</b>	<b>7,755.99</b>
<b>Association parlementaire Canada-Europe (CAEU)</b>							
2022-12-17 – 41e Réunion interparlementaire avec la Délégation du Parlement européen responsable des relations avec le Canada -- Ottawa, Ontario, Canada	440.73	0.00	0.00	3,782.15	50.00	0.00	4,272.88
2023-03-09 – Rencontre entre Hlynur Guðjónsson, Ambassadeur d'Islande et Urban Ahlin, Ambassadeur de Suède -- Ottawa, Ontario, Canada	0.00	0.00	0.00	73.75	2,500.00	0.00	2,573.75
<b>Coût total par type de dépense (CAEU)</b>	<b>440.73</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>3,855.90</b>	<b>2,550.00</b>	<b>0.00</b>	<b>6,405.90</b>
<b>Association interparlementaire Canada-France (CAFR)</b>							
2022-10-10 au 15 – 48e réunion annuelle -- Vancouver et Whistler, Colombie-Britannique, Canada	1,834.63	6,436.84	327.92	14,726.56	26.47	0.00	23,352.42
2023-02-02 – Réception offerte par Mme Marie-France Lalonde, présidente de l'Association interparlementaire Canada-France, en l'honneur de Son Excellence monsieur Michel Miraillet, ambassadeur de la République française -- Ottawa, Ontario, Canada	0.00	0.00	0.00	573.75	0.00	0.00	573.75
<b>Coût total par type de dépense (CAFR)</b>	<b>1,834.63</b>	<b>6,436.84</b>	<b>327.92</b>	<b>15,300.31</b>	<b>26.47</b>	<b>0.00</b>	<b>23,926.17</b>
<b>Association parlementaire canadienne de l'OTAN (CANA)</b>							
2023-03-24 – Réunion du Bureau et Réunion de la commission permanente du printemps -- Oslo, Norvège	0.00	0.00	0.00	273.06	0.00	0.00	273.06
<b>Coût total par type de dépense (CANA)</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>273.06</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>273.06</b>
<b>Section canadienne de l'Assemblée parlementaire de la Francophonie (CAPF)</b>							
Frais généraux de fonctionnement	0.00	0.00	0.00	6,632.41	1,810.00	0.00	8,442.41
<b>Coût total par type de dépense (CAPF)</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>6,632.41</b>	<b>1,810.00</b>	<b>0.00</b>	<b>8,442.41</b>
<b>Section canadienne de l'Association parlementaire du Commonwealth (CCOM)</b>							
2022-08-20 au 26 – 65e Conférence parlementaire du Commonwealth -- Halifax, Nouvelle-Écosse, Canada	(277.13)	0.00	0.00	0.00	0.00	(1,250.00)	(1,527.13)
<b>Coût total par type de dépense (CCOM)</b>	<b>(277.13)</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>(1,250.00)</b>	<b>(1,527.13)</b>
<b>Groupe interparlementaire Canada—États-Unis (CEUS)</b>							
2022-11-16 – Déjeuner à l'occasion des élections de mi-mandat des États-Unis et l'avenir de la relation Canado-américaine -- Ottawa, Ontario, Canada	0.00	0.00	0.00	1,259.06	0.00	0.00	1,259.06
<b>Coût total par type de dépense (CEUS)</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>1,259.06</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>1,259.06</b>
<b>Section canadienne de ParlAmericas (CPAM)</b>							
Frais généraux de fonctionnement	43.88	0.00	0.00	0.00	305.99	0.00	349.87
<b>Coût total par type de dépense (CPAM)</b>	<b>43.88</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>305.99</b>	<b>0.00</b>	<b>349.87</b>

<b>Association interparlementaire Canada—Royaume-Uni (RUUK)</b>							
Frais généraux de fonctionnement	23.26	0.00	0.00	0.00	225.00	0.00	248.26
2023-02-07 – Réception (petit déjeuner) en l'honneur de la Haute-Commissaire du Royaume-Uni au Canada, S.E. Susannah Goshko -- Ottawa, Ontario, Canada	0.00	0.00	0.00	657.25	0.00	0.00	657.25
<b>Coût total par type de dépense (RUUK)</b>	<b>23.26</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>657.25</b>	<b>225.00</b>	<b>0.00</b>	<b>905.51</b>
<b>Délégation canadienne à l'Assemblée parlementaire de l'Organisation pour la sécurité et la coopération en Europe (SECO)</b>							
2023-03-28 – Visite officielle et signature d'un protocole d'accord entre les deux présidents du Parlement du Canada et madame Margareta Cederfelt, présidente de l'AP OSCE -- Ottawa, Ontario, Canada	0.00	0.00	0.00	696.68	0.00	0.00	696.68
<b>Coût total par type de dépense (SECO)</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>696.68</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>696.68</b>
<b>Coût total par type de dépense</b>	<b>2,320.48</b>	<b>6,869.48</b>	<b>419.51</b>	<b>32,583.32</b>	<b>7,985.46</b>	<b>(1,250.00)</b>	<b>48,928.25</b>

**Association parlementaire Canada-Afrique (CAAF)**

Activités	Transport	Hébergement	Indemnités journalières	Accueil	Divers	Total
<b>Association parlementaire Canada-Afrique (CAAF)</b>						
Frais généraux de fonctionnement	0.00	0.00	0.00	26.25	60.00	86.25
2023-02-07 – Entretien entre une délégation parlementaire de l'Éthiopie et les membres du Comité exécutif -- Ottawa, Ontario, Canada	0.00	0.00	0.00	329.20	54.00	383.20
2023-02-15 – Conférence plénière "Bienvenue en Afrique - Le chantier du siècle" et réception - Cocktail dînatoire -- Ottawa, Ontario, Canada	255.11	432.64	91.59	3,553.20	2,954.00	7,286.54
<b>Coût total par type de dépense (CAAF)</b>	<b>255.11</b>	<b>432.64</b>	<b>91.59</b>	<b>3,908.65</b>	<b>3,068.00</b>	<b>7,755.99</b>

**Dépenses par personne**

Noms	Transport	Hébergement	Indemnités journalières	Coût total par personne
<b>Personnel</b>				
Personnel parlementaire - M. Gabriel Riou-Routhier	25.92	0.00	0.00	25.92
<b>Autres participants</b>				
M. Jean-Louis Roy, conférencier	229.19	432.64	91.59	753.42
<b>Coût total par type de dépense (CAAF)</b>	<b>255.11</b>	<b>432.64</b>	<b>91.59</b>	<b>779.34</b>

**Dépenses de groupe****Accueil**

Événement - Lieu et date	Nombre de participants	Fournisseurs	Coût
Réunion du Comité exécutif - Ottawa, Canada, 2 décembre 2022 <sup>1</sup>	10	Service traiteur - Chambre des communes	26.25
Entretien entre une délégation parlementaire de l'Éthiopie et les membres du Comité exécutif - Ottawa, Canada, 7 février 2023	15	Service traiteur - Chambre des communes	329.20
Réception - Cocktail dînatoire - Ottawa, Canada, 15 février 2023	49	Service traiteur - Chambre des communes	2,853.20
		Matt R. Devost	700.00
<b>Dépenses totales du groupe - Accueil (CAAF)</b>			<b>3,908.65</b>

<sup>1</sup>Réunion hybride, 2 participants en présentiel, 8 participants en virtuel

**Association parlementaire Canada-Europe (CAEU)**

Activités	Transport	Hébergement	Indemnités journalières	Accueil	Divers	Total
<b>Association parlementaire Canada-Europe (CAEU)</b>						
2022-12-17 – 41e Réunion interparlementaire avec la Délégation du Parlement européen responsable des relations avec le Canada -- Ottawa, Ontario, Canada	440.73	0.00	0.00	3,782.15	50.00	4,272.88
2023-03-09 – Rencontre entre Hlynur Guðjónsson, Ambassadeur d'Islande et Urban Ahlin, Ambassadeur de Suède -- Ottawa, Ontario, Canada	0.00	0.00	0.00	73.75	2,500.00	2,573.75
<b>Coût total par type de dépense (CAEU)</b>	<b>440.73</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>3,855.90</b>	<b>2,550.00</b>	<b>6,846.63</b>

**Dépenses de groupe****Transport**

<b>Dépenses totales du groupe - Transport (CAEU)</b>	<b>440.73</b>
--	---------------

**Accueil**

Événement - Lieu et date	Nombre de participants	Fournisseurs	Coût
Petit-Déjeuner - Ottawa, Canada, le 17 décembre 2022	22	Services alimentaires, Chambre des communes	218.90
Pauses santé - Ottawa, Canada, le 17 décembre 2022	20	Services alimentaires, Chambre des communes	227.50
Déjeuner - Ottawa, Canada, le 17 décembre 2022	23	Services alimentaires, Chambre des communes	1,516.00
Dîner - Ottawa, Canada, le 17 décembre 2022	15	Services alimentaires, Chambre des communes	1,819.75
Réunion de travail - Ottawa, Canada, le 9 mars 2023	22	Services alimentaires, Chambre des communes	73.75
<b>Dépenses totales du groupe - Accueil (CAEU)</b>			<b>3,855.90</b>

**Association interparlementaire Canada-France (CAFR)**

Activités	Transport	Hébergement	Indemnités journalières	Accueil	Divers	Total
<b>Association interparlementaire Canada-France (CAFR)</b>						
2022-10-10 au 15 – 48e réunion annuelle -- Vancouver et Whistler, Colombie-Britannique, Canada <sup>1</sup>	1,834.63	6,436.84	327.92	14,726.56	26.47	23,352.42
2023-02-02 – Réception offerte par Mme Marie-France Lalonde, présidente de l'Association interparlementaire Canada-France, en l'honneur de Son Excellence monsieur Michel Miraillet, ambassadeur de la République française - Ottawa, Ontario, Canada	0.00	0.00	0.00	573.75	0.00	573.75
<b>Coût total par type de dépense (CAFR)</b>	<b>1,834.63</b>	<b>6,436.84</b>	<b>327.92</b>	<b>15,300.31</b>	<b>26.47</b>	<b>23,926.17</b>

<sup>1</sup> Des dépenses initiales ont été saisies dans le troisième rapport trimestriel.

**Dépenses par personne**

Noms	Transport	Hébergement	Indemnités journalières	Coût total par personne
<b>Parlementaires</b>				
L'hon. René Cormier, sénateur	117.70	614.13	0.00	731.83
Mme Lena Mertlege Diab, députée	0.00	614.13	0.00	614.13
M. Fayçal El-Khoury, député	42.19	595.54	327.92	965.65
Mme Marie-France Lalonde, députée	0.00	614.13	0.00	614.13
Mme Laila Goodridge, députée	1,335.85	614.13	0.00	1,949.98
M. Denis Trudel, député	0.00	614.13	0.00	614.13
Mme Dominique Vien, députée	0.00	614.13	0.00	614.13
<b>Personnel</b>				
Personnel parlementaire - Mme Catherine Cuerrier	221.16	614.13	0.00	835.29
Personnel parlementaire - Mme Angelique Campbell	117.73	614.13	0.00	731.86
Personnel de la Bibliothèque du Parlement - Mme Alexandra Savoie	0.00	614.13	0.00	614.13
<b>Autres participants</b>				
Personnel supplémentaire	0.00	314.13	0.00	314.13
<b>Coût total par type de dépense (CAFR)</b>	<b>1,834.63</b>	<b>6,436.84</b>	<b>327.92</b>	<b>8,599.39</b>

**Dépenses de groupe****Accueil**

Événement - Lieu et date	Nombre de participants	Fournisseurs	Coût
Pauses santé - Vancouver, Canada, 10 au 15 octobre 2022	19	Breka Bakery & Cafe	106.85
		Dollorama	29.77
Activité culturelle - Whistler, Canada, 10 octobre 2022	19	Vail Resorts	1,470.00
Déjeuner - Whistler, Canada, 10 octobre 2022	19	Garibaldi Lift Co. Bar and Grill	594.72
Dîner - Whistler, Canada, 10 octobre 2022	19	Fairmont Château Whistler	2,032.66
Petit-déjeuner - Whistler, Canada, 11 octobre 2022	19	Château Whistler Resort	1,265.65
Tour guidé et déjeuner - Whistler, Canada, 11 octobre 2022	19	Squamish Lil'wat Cultural Centre	1,481.41

Déjeuner - Vancouver, Canada, 12 octobre 2022	20	Top of Vancouver	1,503.32
Dîner - Vancouver, Canada, 12 octobre 2022	18	Nightingale Restaurant	1,952.85
Déjeuner - Vancouver, Canada, 14 octobre 2022	16	Restaurant Yugo	392.37
Dîner - Vancouver, Canada, 14 octobre 2022	16	Hawksworth Restaurant	2,254.33
Dîner - Vancouver, Canada, 15 octobre 2022	12	Vancouver Harbour Cruise	1,642.63
Réception - Ottawa, Canada, 2 février 2023	28	Services de traiteur, Chambre des communes	573.75
<b>Dépenses totales du groupe - Accueil (CAFR)</b>			<b>15,300.31</b>

**Association parlementaire canadienne de l'OTAN (CANA)**

Activité	Transport	Hébergement	Indemnités journalières	Accueil	Divers	Total
<b>Association parlementaire canadienne de l'OTAN (CANA)</b>						
2023-03-24 – Réunion du Bureau et Réunion de la commission permanente du printemps -- Oslo, Norvège	0.00	0.00	0.00	273.06	0.00	273.06
<b>Coût total par type de dépense (CANA)</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>273.06</b>	<b>0.00</b>	<b>273.06</b>

**Catégorie de dépenses****Accueil**

Événement - lieu et date	Nombre de participants	Fournisseur	Coût
Dîner - Oslo, Norvège, 24 mars 2023	3	Restaurant Munch	273.06
<b>Coût total des dépenses - Accueil (CANA)</b>			<b>273.06</b>

**Section canadienne de l'Assemblée parlementaire de la Francophonie (CAPF)**

Activités	Transport	Hébergement	Indemnités journalières	Accueil	Divers	Total
<b>Section canadienne de l'Assemblée parlementaire de la Francophonie (CAPF)</b>						
Frais généraux de fonctionnement	0.00	0.00	0.00	6,632.41	1,810.00	8,442.41
<b>Coût total par type de dépense (CAPF)</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>6,632.41</b>	<b>1,810.00</b>	<b>8,442.41</b>

**Dépenses de groupe****Accueil**

Événement - Lieu et date	Nombre de participants	Fournisseurs	Coût
Déjeuner - Ottawa, Canada, le 28 novembre 2022	1	Services de restauration, Chambre des communes	10.15
Déjeuner - Ottawa, Canada, le 29 novembre 2022	1	Restaurant Green Rebel	13.95
Déjeuner - Ottawa, Canada, le 30 novembre 2022	6	Services de restauration, Chambre des communes	383.30
Déjeuner - Ottawa, Canada, le 1er décembre 2022	1	Services de restauration, Chambre des communes	8.20
Réunion du Comité exécutif - Ottawa, Canada, le 7 décembre 2022	15	Services de restauration, Chambre des communes	226.70
Réunion du Comité exécutif - Ottawa, Canada, le 15 février 2023	13	Services de restauration, Chambre des communes	226.70
Petit-déjeuner - Ottawa, Canada, le 20 mars 2023	13	Services de restauration, Chambre des communes	276.50
Insignes - Ordre de la Pléiade	S/O	Assemblée parlementaire de la Francophonie	5,486.91
<b>Dépenses totales du groupe - Accueil (CAPF)</b>			<b>6,632.41</b>

**Section canadienne de l'Association parlementaire du Commonwealth (CCOM)**

Activités	Transport	Hébergement	Indemnités journalières	Accueil	Divers	Recettes	Total
<b>Section canadienne de l'Association parlementaire du Commonwealth (CCOM)</b>							
2022-08-20 au 26 – 65e Conférence parlementaire du Commonwealth -- Halifax, Nouvelle-Écosse, Canada <sup>1</sup>	(277.13)	0.00	0.00	0.00	0.00	(1,250.00)	(1,527.13)
<b>Coût total par type de dépense (CCOM)</b>	<b>(277.13)</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>(1,250.00)</b>	<b>(1,527.13)</b>

<sup>1</sup> Les recettes incluent un remboursement de la 65e CPC pour une dépense inscrite dans le rapport du premier trimestre sous Divers.

**Dépenses par personne**

Noms	Transport	Hébergement	Indemnités journalières	Coût total par personne
Personnel				
Personnel parlementaire - M. Rémi Bourgault <sup>2</sup>	(277.13)	0.00	0.00	(277.13)
<b>Coût total par type de dépense (CCOM)</b>	<b>(277.13)</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>(277.13)</b>

<sup>2</sup> Crédit de billet d'avion.

**Groupe interparlementaire Canad-États-Unis (CEUS)**

Activité	Transport	Hébergement	Indemnités journalières	Accueil	Divers	Total
<b>Canada-United States Inter-Parliamentary Group (CEUS)</b>						
2022-11-16 – Déjeuner à l'occasion des élections de mi-mandat des États-Unis et l'avenir de la relation Canado-américaine -- Ottawa, Ontario, Canada	0.00	0.00	0.00	1,259.06	0.00	1,259.06
<b>Coût total par type de dépense (CEUS)</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>1,259.06</b>	<b>0.00</b>	<b>1,259.06</b>

**Accueil**

Événement - Lieu et date	Nombre de participants	Fournisseurs	Coût
Déjeuner - Ottawa, Canada, le 16 novembre 2022	21	Grill41, Hôtel Lord Elgin	1,259.06
<b>Dépenses totales du groupe - Accueil (CEUS)</b>			<b>1,259.06</b>

**Section canadienne de ParlAmericas (CPAM)**

Activité	Transport	Hébergement	Indemnités journalières	Accueil	Divers	Total
<b>Section canadienne de ParlAmericas (CPAM)</b>						
Frais généraux de fonctionnement	43.88	0.00	0.00	0.00	305.99	349.87
<b>Coût total par type de dépense (CPAM)</b>	<b>43.88</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>305.99</b>	<b>349.87</b>

**Dépenses par personne**

Nom	Transport	Hébergement	Indemnités journalières	Coût total par personne
<b>Personnel</b>				
Personnel parlementaire - Mme Catherine Cuerrier	43.88	0.00	0.00	43.88
<b>Coût total par type de dépense (CPAM)</b>	<b>43.88</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>43.88</b>

**Association interparlementaire Canada—Royaume-Uni (RUUK)**

Activités	Transport	Hébergement	Indemnités journalières	Accueil	Divers	Total
<b>Association interparlementaire Canada—Royaume-Uni (RUUK)</b>						
Frais généraux de fonctionnement	23.26	0.00	0.00	0.00	225.00	248.26
2023-02-07 – Réception (petit déjeuner) en l'honneur de la Haute-Commissaire du Royaume-Uni au Canada, S.E. Susannah Goshko -- Ottawa, Ontario, Canada	0.00	0.00	0.00	657.25	0.00	657.25
<b>Coût total par type de dépense (RUUK)</b>	<b>23.26</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>657.25</b>	<b>225.00</b>	<b>905.51</b>

**Dépenses par personne**

Noms	Transport	Hébergement	Indemnités journalières	Coût total par personne
<b>Personnel</b>				
Personnel parlementaire - M. Freddy Bobo Mukinayi	23.26	0.00	0.00	23.26
<b>Coût total par type de dépense (RUUK)</b>	<b>23.26</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>23.26</b>

**Dépenses de groupe****Accueil**

Événement - Lieu et date	Nombre de participants	Fournisseurs	Coût
Déjeuner - Ottawa, Ontario, le 7 février 2023	19	Service traiteur - Chambre des communes	657.25
<b>Dépenses totales du groupe - Accueil (RUUK)</b>			<b>657.25</b>

**Délégation canadienne à l'Assemblée parlementaire de l'Organisation pour la sécurité et la coopération en Europe (SECO)**

Activités	Transport	Hébergement	Indemnités journalières	Accueil	Divers	Total
<b>Délégation canadienne à l'Assemblée parlementaire de l'Organisation pour la sécurité et la coopération en Europe (SECO)</b>						
2023-03-28 – Visite officielle et signature d'un protocole d'accord entre les deux présidents du Parlement du Canada et madame Margareta Cederfelt, présidente de l'AP OSCE -- Ottawa, Ontario, Canada	0.00	0.00	0.00	696.68	0.00	696.68
<b>Coût total par type de dépense (SECO)</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>696.68</b>	<b>0.00</b>	<b>696.68</b>

**Dépenses de groupe**

**Accueil**

Événement - Lieu et date	Nombre de participants	Fournisseurs	Coût
Dîner - Ottawa, Canada, le 28 mars 2023	8	Services de restauration, Chambre des communes	696.68
<b>Dépenses totales du groupe - Accueil (SECO)</b>			<b>696.68</b>